



МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ «МАПРЯЛ»

Русский язык как иностранный в 2023 году: вызовы, лакуны, тенденции развития



Санкт-Петербург,
8.06.2023

Русский язык в мире: 2022-2023 годы



Усиление функционального статуса русского языка как лингва франка (миграционные процессы в Восточной Европе и Балтии, пример - публикация в эстонской газете “Uued uudised” 29.03.2022)

Смена мотивации к изучению русского языка

Хиби Ватанабе, Токийский университет: «Может вырасти число людей, заинтересованных в налаживании мостов между цивилизациями, но количество желающих изучать русский по экономическим или прагматическим соображениям, скорее всего, снизится» (газета «The Japan Times», 19.03.2022)

Давление на русскоязычные школы и образовательные центры (школа Уоррингтон в графстве Чешир, Великобритания)

Беспрецедентный рост интереса к русскому языку в вузах США

Стабильный рост интереса к русскому языку на 20% ежегодно в Китае

Петиция против закрытия школы в Уоррингтоне:



«Дети, посещающие такие школы, в основном из семей выходцев из Латвии, Литвы, Украины и из смешанных семей, в том числе русско-английских. Если советы в городах, таких как Уоррингтон, закроют возможность получения частного образования, где же эти семьи будут изучать свой язык и культуру? И англичане тоже не смогут обучать своих детей русскому?»

<https://www.cheshire-live.co.uk/news/chester-cheshire-news/childrens-russian-language-school-forced-23387212>

Статистические данные о функционировании русского языка

- Индекс глобальной конкурентоспособности русского языка (ГК-индекс) - интегральный показатель по некоторым ключевым параметрам в сравнении с 11 языками мира <https://www.pushkin.institute/news/index1.pdf>
- Индекс устойчивости русского языка в странах постсоветского пространства (УС-индекс) - интегральный показатель на основе анализа данных сферы государственных и общественных коммуникаций, науки и образования
- Инструмент языка: анализ проектов, направленных на поддержку русского языка в мире <https://ru.mapryal.org/russian-in-world>
- Арефьев А.Л. Русский и мировые языки в зеркале статистики https://www.isras.ru/files/File/publ/Arefev_Rusky_i_mirovye_yazyki_2021.pdf
- Ethnologue: Languages of the world <https://www.ethnologue.com/language/rus>
- Survey of Enrollments in Russian Language Classes, 2022 <https://sras.org/educators/survey/2022-college-survey-of-enrollments-in-russian-language-classes/>

Статистика записи на курсы русского языка в США*

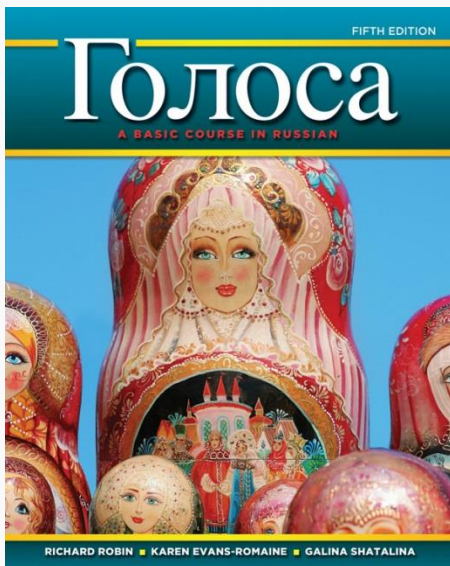


- Комитет вузовского и довузовского языкового обучения русскому языку (ССРСР) в 1984-2018 г. регулярно проводил исследования записи на курсы русского языка. С 2018 г. Эта функция была передана Школе российских и азиатских исследований (SRAS)
- 169 действующих языковых программ в вузах США
- 4335 студентов записались на курс русского языка на 1 курсе, 2107 - на 2 курсе в 2022 г.
- Волатильность: на 51 программе зафиксировано снижение численности учащихся, на 25 программах - рост желающих изучать русский
- Общее снижение роли языков в вузовском секторе: лишь 136 из 1135 университетов и колледжей США включают знания языка в перечни академических требований

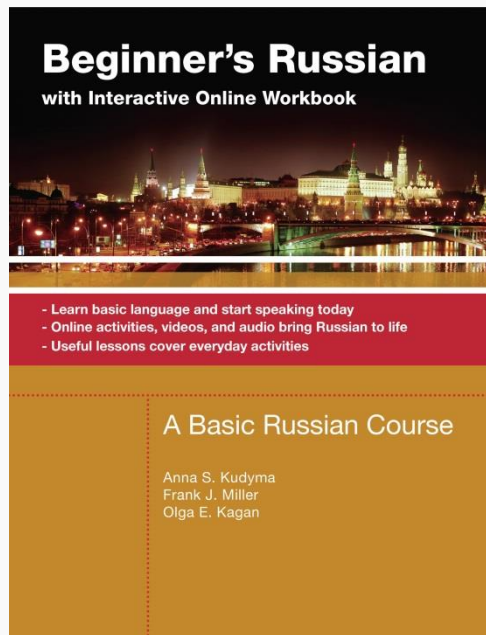
Статистика записи на курсы русского языка в США*



Наиболее востребованные учебники в США*



«Голоса», 55%



«Beginner's Russian», 23,5%



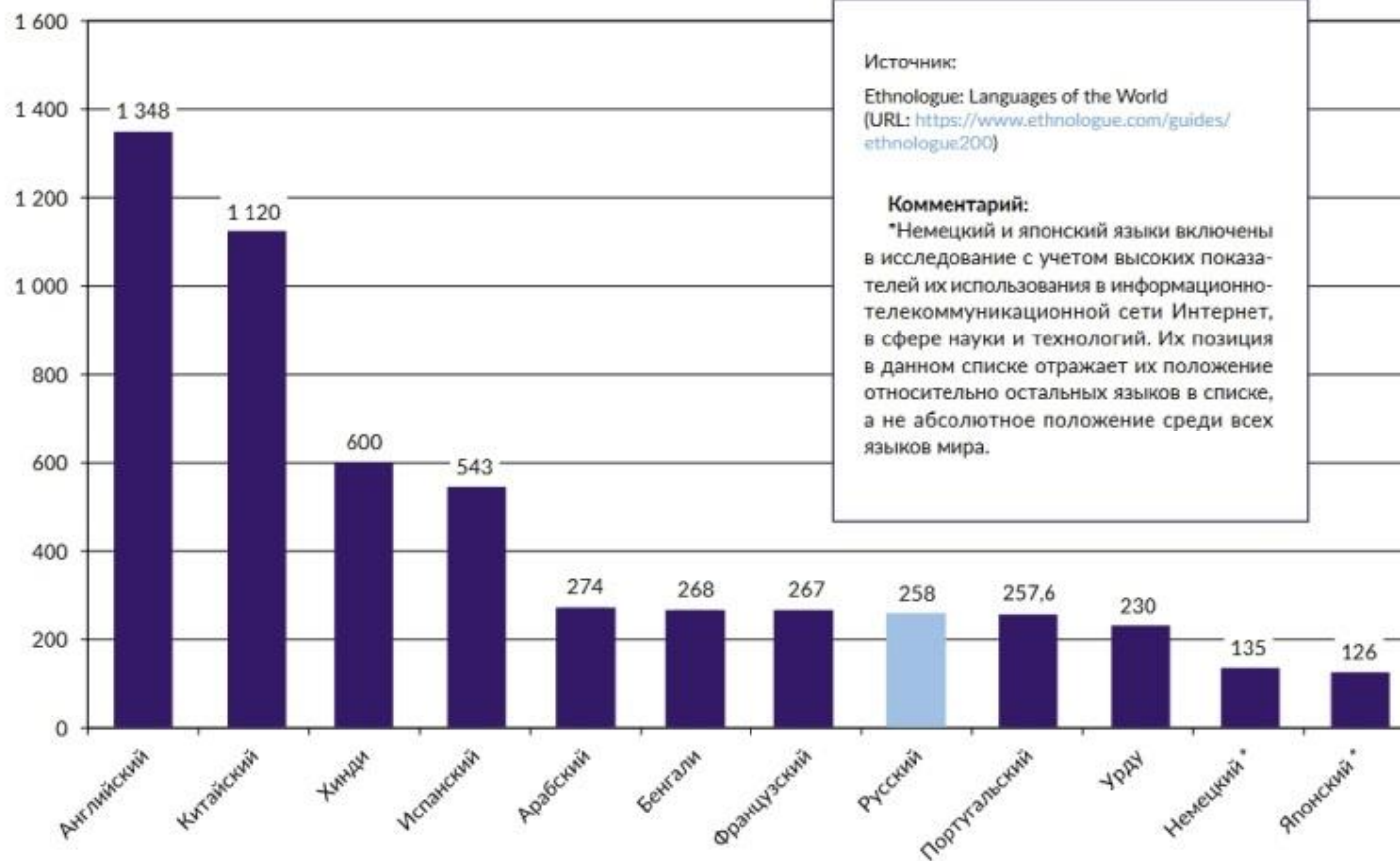
«Между нами», 21,1%

www.mezhdunami.org

Русский язык: 5 место в рейтинге глобальной конкурентоспособности*



- 2 место по количеству сайтов в сети Интернет, но 10 место по числу пользователей
- 4 место по количеству международных организаций, в которых он является официальным или рабочим (15)
- 5 место по числу публикаций в международных научных БД (37 303)
- 7 место по количеству СМИ (32 543)
- 8 место по числу говорящих на нём (258 млн. человек)



Индекс устойчивости русского языка в странах бывшего СССР



Критерий №1. Государственно-общественная сфера: закреплён ли официальный статус языка?

Официальный статус: Беларусь, Казахстан, Киргизия



Критерий №2. Образование: удельный вес школьников/педагогов школ/учащихся СПО/студентов вузов.

- В 14 из 16 стран - отток учащихся из русскоязычного сектора за 30 лет от 1,4 до 53,3%
- Численность учителей русского языка на примере Казахстана: 23 725 человек, или 6,5% от общего числа педагогов страны
- Численность учащихся вузов: с 1991 года сокращение в 2.1 раза, в том числе на фоне общего роста числа студентов (с 2,3 до 3.8 млн.)



Индекс устойчивости русского языка в странах бывшего СССР

Критерий №3. Русский язык в научной коммуникации
(данные публикаций в Scopus и Российском индексе научного цитирования)

Индекс Хирша у 1% наиболее цитируемых авторов на русском языке
Армения (43,27), Латвия (28,4%), Белоруссия (24,63%)

Доля публикаций на русском языке в Scopus
Белоруссия (17,16%), Киргизия (11,15%), Азербайджан (9,11%), Казахстан (8,45%)

Критерий №4. Русский язык в СМИ
Страны с очень высокой долей русскоязычных СМИ - Белоруссия (81%),
Казахстан (62%)
Страны с высокой долей - Таджикистан (57%), Туркменистан (56%), Киргизия
(52,5%), Узбекистан (57%)

Регион	Учебный год		Тройка лидеров
	2009-2010	2018-2019	
Постсоветское пространство	42 396	145 625	Казахстан (43 318) Туркмения (30 090) Узбекистан (18 557)
Восточная Европа, Балканы	2 269	3 389	Болгария (633) Сербия (633) Польша (512)
Западная Европа	7 018	8 743	Германия (1 400) Италия (1 337) Франция (1 775)
Азия	38 868	75 353	Китай (36 466) Индия (15 166) Монголия (3 565)
Ближний Восток, Северная Африка	6 969	26 506	Египет (5 880) Ирак (5 070) Марокко (3 190)
Африка южнее Сахары	7 567	15 365	Нигерия (2 063) Ангола (1 335) Гана (1 148)
Латинская Америка	1 555	5 654	Эквадор (1 374) Колумбия (1 178) Бразилия (806)
Северная Америка, Океания	2 043	1 660	США (1494) Канада (110) Австралия (50)
Итого	108 685	282 295	

Студенты из стран постсоветского пространства в вузах России

Позиция	Страна	Общая численность студентов в национальных вузах в 2019/2020, человек	Число студентов, обучавшихся в вузах РФ в 2019/2020, человек*	Относительный показатель сравнения числа обучающихся из стран СНГ и Балтии в вузах РФ с общей численностью студентов национальных вузов, %
1	Туркменистан	37 500	35 703	95,2
2	Республика Абхазия	3 013	1 527	50,7
3	Республика Южная Осетия	3 000	413	13,8
4	Республика Казахстан	604 300	68 024	11,3
5	Республика Таджикистан	220 000	21 932	10,0
6	Республика Молдова (вкл. Приднестровье)	71 408	4 975	7,0
7	Республика Узбекистан	571 500	37 811	6,6
8	Азербайджанская Республика	198 707	9 849	5,0
9	Киргизская Республика	162 500	7 588	4,7
10	Республика Армения	64 500	2 781	4,3
11	Республика Белоруссия	254 400	11 300	4,4
12	Украина	1 266 121	14 977	1,1
13	Эстонская Республика	45 259	493	1,1
14	Латвийская Республика	79 408	729	0,9
15	Республика Грузия	148 800	753	0,5
16	Литовская Республика	104 000	324	0,3

* Данные приводятся без учета слушателей подготовительных отделений, летних и зимних школ, а также обучавшихся на курсах переподготовки, повышения квалификации.



Русский язык в странах дальнего зарубежья: точки роста

1. Межправительственные соглашения о взаимном признании дипломов, национальные требования и стандарты
2. Актуальная и доступная учебная литература
3. Присутствие преподавателей-носителей языка
4. Контакт местных русистов со страной изучаемого языка
5. Правящие элиты, владеющие русским языком
6. Наличие функциональной потребности к изучению языка (туризм, бизнес, культура, медицина, военная сфера, сельское хозяйство и др.)
7. Физическая доступность центров русского языка

Системные ограничения



«Русский язык востребован в узкой сфере профессиональной занятости ... преподавание в вузах русского языка как специальности образует **замкнутый цикл воспроизводства специалистов** для последующей работы в качестве преподавателей русского языка или переводчиков»

*Доклад о качестве подготовки по различным специальностям в китайских вузах,
Исследовательский центр оценки науки Китая*

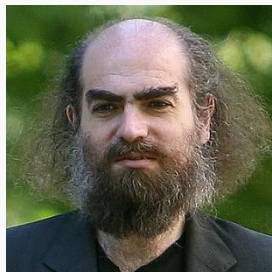
Дальнее зарубежье: зачем учить русский язык?



- Мировой язык, язык ООН
- Язык общения на евразийском пространстве
- «Критически важный язык» (перечень Государственного департамента США)
- Ключ к «золотому фонду» русской литературы, истории (архивы), кинематографа

**из описаний программ ведущих вузов США, Австралии, Германии*

Типология мотивов к изучению русского языка

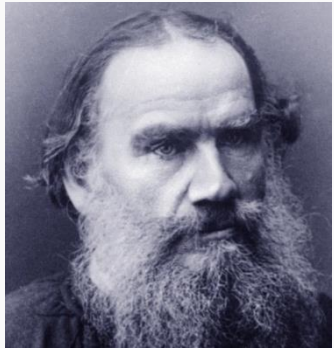


- Интерес к русской литературе и культуре
Потенциал русского авангарда до конца не раскрыт (Бельгия)
- «Русская экзотика»:
 1. Как способ выделиться в потоке соискателей работы (Болгария)
 2. Как способ противостоять новостному «мейнстриму» (Япония)
 3. Как ресурс, увеличивающий шансы на поступление в вузы Европы и США (Балканы, Восточная Европа)
- Интерес к достижениям российской медицины, инженерной науки, представление о сильной российской математике (Австралия)
- Русский как «код доступа» в Рунет, средство общения в цифровом и даже игровом сообществе



Россиеведение на подъеме: примеры курсов

- «Сергей Эйзенштейн: революция в кинематографии»
(Центр образования взрослых в Мельбурне)
- «Русский язык и философия» (Стэнфордский университет)
- «Литература и империя: торжество русского романа»
(Колумбийский университет)
- «Повстанцы, мечтатели и дураки: изгои в русской литературе XIX века» (Университет Теннесси)
- «Русская религиозная философия» (Университет Сан-Паулу)
- «Российские культурные традиции в европейском контексте»
(Рурский университет в Бохуме)



Препятствия для распространения русского языка и культуры в зарубежных странах



Как укрепить позиции русского языка? Мнения членов МАПРЯЛ

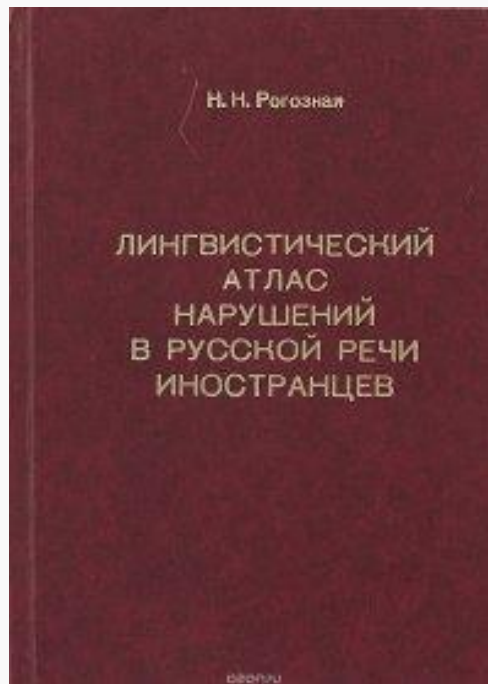
- Использовать образ Тургенева как межкультурного медиатора (Бельгия)
- Сделать акцент на популяризации русского кинематографа (Румыния)
- Проводить больше интерактивных мероприятий для детей (Австралия)
- Разрабатывать высокоэффективные методы языкового обучения для учащихся школ (Китай)
- Добиваться включения русского языка в учебные программы школ (Испания)
- Содействовать открытию вузовской специальности «русский язык и литература» (Колумбия)
- Избегать чрезмерного академизма, адресовать «простой человеческий месседж» в формате IKEA (Бельгия, Швеция)

Методика преподавания РКИ: в центре внимания - точность

- Стремление активизировать речевую деятельность студента. Teacher talking time vs. student talking time
- Внимание к педагогическому дизайну, анализ онлайн-уроков (корпус RuTOS), диалоговые симуляторы
- Отбор речевого материала: корпусные менеджеры SketchEngine, Atconс, Текстометр, RuSKELL
- Цифровое чтение: интерактивность, гипертекстуальность, мультимодальность. Отслеживание стратегий чтения с экрана при помощи специального оборудования
- Концепция CBI (content-based instruction, CLIL): обучаемся на основе предметной информации. Лингвистический аудит*
- Чат GPT: возможность моделирования спонтанной беседы

**Беляева Е.Г. Теория и практика лингвистического аудита как новой технологии диагностики языковых потребностей в контексте корпоративного обучения иностранным языкам. М., 2006*

Может быть интересно:

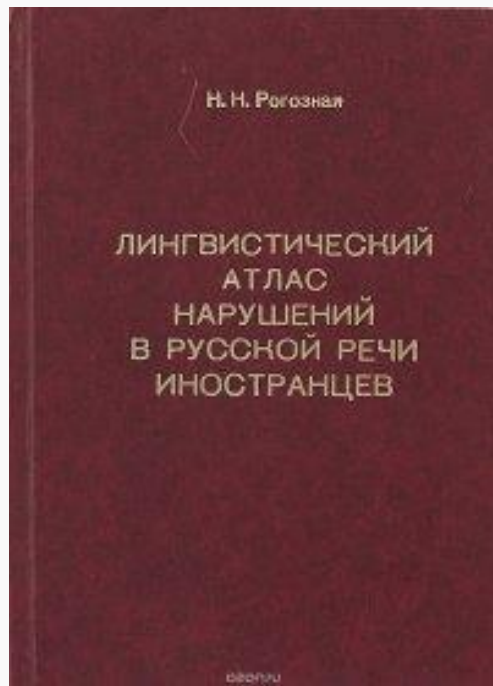


Может быть интересно:



- Этноязыковые конфликты
- Языки и национальная идентичность в России
- Проблемы языка на постсоветском пространстве
- Языки и европейская национальная идентичность

Может быть интересно:



Графическая
Фонетическая
Грамматическая
Лексическая
Синтаксическая
Просодическая

интерференция
в русской речи

монголов
японцев
турок
французов
немцев

Может быть интересно:



Положение русского языка в Белоруссии, на Украине, в Казахстане, Таджикистане, Германии, Швейцарии, Италии, Канаде, Китае

Исследования МАПРЯЛ - 2023



NATIONAL RESEARCH
UNIVERSITY



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА
им. А.С. ПУШКИНА



- Положение русского языка в системах образования зарубежных стран
- Исследование учебной литературы по русскому языку, применяемой в странах зарубежья. В партнерстве с Институтом русского языка им. А.С. Пушкина
- Исследование состояния системы обучения молодежи русскому языку в школах и иных образовательных центрах зарубежья. В партнерстве с Центром содействия межнациональному образованию «Этносфера»



МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

1967 - 2023



+7 (812) 981-83-37



info@mapryal.org



Оплатить взнос



[МАПРЯЛ](#)

[Мероприятия](#)

[Новости](#)

[Конгрессы](#)

[Русский язык в мире](#)

[Проекты](#)

[Библиотека МАПРЯЛ](#)

МАПРЯЛ > РУССКИЙ ЯЗЫК В МИРЕ

РУССКИЙ ЯЗЫК В МИРЕ





МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ «МАПРЯЛ»



Санкт-Петербургский
государственный
университет



Фонд РУССКИЙ МИР

XV Конгресс МАПРЯЛ 12-16 сентября 2023 г.
г. Санкт-Петербург

**Русский язык и литература
в меняющемся мире**

Спасибо за внимание!

Александр Коротышев,
директор секретариата МАПРЯЛ, РОПРЯЛ
a.korotyshev@mapryal.org



МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ «МАПРЯЛ»

199034, Санкт-Петербург
+7 (812) 981-83-37
info@mapryal.org
www.mapryal.org